

ПРОТОКОЛ

№ 120

гр. Чирпан, 29.09.2023 г.

РАЙОНЕН СЪД – ЧИРПАН, СЪСТАВ I, в публично заседание на двадесет и девети септември през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Атанас Т. Динков

при участието на секретаря Ивона В. Денева
и прокурора П. Й. Й.

Сложи за разглеждане докладваното от Атанас Т. Динков Наказателно дело от общ характер № 20235540200388 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 14:30 часа се явиха:

ВНОСИТЕЛ РАЙОННА ПРОКУРАТУРА – Стара Загора, ТО - Чирпан – представлявани от прокурор П. Й..

ОБВИНЯЕМ – Е. Я. – лично, доведен от ОЗ Охрана и с адв. П. К. от АК – Стара Загора.

В залата присъства преводача от български на руски и от руски и на български език Анжела Илинична Перчуляк с ЕГН *****.

Съдът намира, че следва да назначи преводач на обвиняемия Е. Я., който е чужд граждани, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

НАЗНАЧАВА на обвиняемия Е. Я. за преводач от български на руски и от руски на български език Анжела Илинична Перчуляк с ЕГН ***** , висше образование, медицински специалист в ЦСМП – Стара Загора, владее – румънски, руски и украински езици, с адрес: гр. Стара Загора, кв. Казански № 5, вх. А, ет. 3, ап. 8, без родство. Предупредена за задължението по чл. 395е, ал. 4 от НПК. Обещава да даде верен превод.

Съдът намира, че следва да назначи служебен защитник на обвиняемия Е. Я., който е чужд граждани, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

НАЗНАЧАВА на обвиняемия Е. Я. за служебен защитник адв. П. К. от АК Стара Загора.

ПРОКУРОР – Да се даде ход на делото.

Адв. К. - Да се даде ход на делото.

ОБВИНЯЕМ, чрез преводача А. – Да се даде ход на делото. Приемам и желая да ме защитава адв. П. К. от АК – Стара Загора, като служебен защитник. Приемам А. да ми превежда по настоящото дело от български на руски и от руски на български език.

Съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД на делото.

СНЕ СЕ САМОЛИЧНОСТТА на обвиняемия Е. Я., чрез преводача А..

ОБВИНЯЕМ – Е. Я. - роден на ***** г. в гр. Вилнюс, Република Литва, с персонален номер 50207170427, карта № 15783519, гражданин на Република Литва, живущ в гр. Алшен № 81, Република Литва, роден на 17.07.2022 г. в гр. Вилнюс.

Разясняват му се правата по НПК.

ОБВИНЯЕМ Е. Я., чрез преводача А. –Разяснени са ми правата по НПК.

ПРОКУРОР - Не правим отводи.

Адв. К. - Не правим отводи.

ОБВИНЯЕМ, чрез преводача А. –Съгласен съм с това което казва адвоката.

ПРОКУРОР - Г- н Съдия, на осн. чл. 381 от НПК между РП - Стара Загора, ТО - Чирпан, обвиняемия Е. Я. и защитника му – адв. П. К. от АК – Стара Загора, е постигнато споразумение относно наказанието, което следва да му бъде наложено за престъплението, което е извършил. От престъплението няма причинени съставомерни щети. Същото не противоречи на закона и морала и моля да го приемете и одобрите.

Адв. К. - Между РП-Стара Загора, ТО-Чирпан и обвиняемия, чрез мен, като защитник, е постигнато споразумение на осн. чл. 381 от НПК. Съставомерни щети от престъплението няма причинени. Моля да приемете и одобрите същото, като не противоречащо на закона и морала.

СЪДЪТ РАЗЯСНЯВА НА ОБВИНЯЕМИЯ ПРАВАТА МУ ПО НПК, КАКТО И ПОСЛЕДИЦИТЕ ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО.

ОБВИНЯЕМ Е. Я., чрез преводача А. –Разбирам обвинението. Признавам се за виновен. Разбирам последиците на споразумението. Съгласен съм с тях. Доброволно подписах представеното споразумение.

СЪДЪТ, след като взе предвид представеното от страните споразумение и процесуалното изявление на обвиняемия в с.з., защитника му и представителя на РП - Стара Загора, ТО - Чирпан, приема за установено следното:

Обвинението срещу обвиняемия Е. Я. е по чл. 281, ал. 2, т. 1, пр. 1, т. 4, предл. 2, т. 5 и т. 6 във вр. с ал.1 от НК, т.е. за престъпление извън случаите посочени в чл. 381, ал. 1 от НПК. Същото не противоречи на закона и морала и след подписването му и на основание чл. 382, ал. 7 от НПК, следва да бъде одобрено.

Водим от горните мотиви и на осн. чл. 382, ал. 6 от НПК съдът

СПОРАЗУМЕНИЕ:

ВПИСВА съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

ОБВИНЯЕМИЯТ Е. Я. - роден на ***** г. в гр. Вилнюс, Република Литва, с персонален номер 50207170427, карта № 15783519, гражданин на Република Литва, живущ в гр. Алшен № 81, Република Литва се признава за ВИНОВЕН за това, че на 25.09.2023 г. на 180-ти километър на АМ „Тракия“ общ. Чирпан, обл. Стара Загора, с цел да набави за себе си имотна облага-сумата от 1200 евро, чрез използване на моторно превозно средство – лек автомобил марка „Рено Сценик“ с рег. номер СО 9855 СР противозаконно подпомагал повече от едно лице - чужденците Камал Йосеф /Kamal Yosef, роден на 01.01.2005 г., Али Кало /Ali Kalo роден на 01.01.1995 г., Мохамад Джерджоб /Mohamad Djerdjob роден на 24.03.1988 г., Осама Ал Хасан /Osama Al Hasan роден на 01.01.2002 г., Рашид Дауи /Rashid Daui роден на 01.01.1980 г., Сихманд Халил /Sihmand Khalil роден на 01.01.1999 г., Уалат Хасан /Walat Hasan роден на 05.01.1993 г., Йосеф Дауи /Yosef Daui, роден на 01.05. 2006 г. всички граждани на Република Сирия да преминават в страната в нарушение на закона [чл. 19, ал.1, т.1 от ЗЧРБ](#), съгласно който "чужденец, който влиза в България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването трябва да притежава редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза, когато такава е необходима", съгласно [Регламент \(ЕО\) № 2018/1806 г.](#) на Европейския парламент и Съвета за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават през външните граници, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване като лицето Йосеф Дауи е непълнолетен - престъпление по чл. 281, ал. 2, т.1, пр.1, т.4, предл. 2, т. 5 и т. 6 във връзка с ал. 1 от НК.

ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО

На осн. чл. 281, ал. 2, т.1, пр.1, т.4, предл. 2, т. 5 и т. 6 и във вр. с ал.1 от НК при приложение на чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК във вр. с чл. 381, ал. 4 от НПК НАЛАГА на обвиняемия Е. Я. наказание „лишаване от свобода“ в размер на 1 /една/ година и 10 /десет/ месеца и „глоба“ в размер на 4 000 /четири хиляди/ лв.

На основание чл. 281, ал. 4 от НК НАЛАГА „глоба“ в размера на пазарната стойност на превозното средство в лева в размер на 2 170 / две хиляди сто и седемдесет лева/ лв.

На основание чл. 66 ал. 1 от НК ОТЛАГА изпълнението на така определеното наказание „лишаване от свобода“ за срок от 3 /три/ години. Възпитателна работа с условно осъдения НЕ ВЪЗЛАГА, тъй като обвиняемия е чужд гражданин.

Веществените доказателства по делото:

1 бр. лек автомобил Рено Сценик с рег. № СО 9855 СР ведно с 1 бр. контактен ключ и голям талон за автомобила, собственост на Симеон Гиргинов Никифоров, приобщени към делото с протокол за доброволно предаване на РУ - Чирпан от 25.09.2023г., намиращ се на съхранение в РУ – Чирпан, тъй като не са собственост на обвиняемия, а на друго лице, ДА СЕ ВЪРНЕ на собственика му или на писмено упълномощено или писмено овластено по друг начин лице.

1 бр. мобилен телефон Самсунг Галакси - приобщен към делото с протокол за доброволно предаване на РУ - Чирпан от 25.09.2023г., намиращ се на съхранение в РУ – Чирпан, ДА СЕ ОТНЕМЕ в полза на държавата на основание чл.53 ал.1 бук.А от НК, тъй като принадлежи на обвиняемия и е послужил за извършване на умишлено престъпление.

ОСЪЖДА Е. Я. с персонален номер 50207170427, карта № 15783519 да заплати по сметка на

ОД МВР – Стара Загора направените на ДП разноси в размер на 740.40 лева, както и разноските за служебен защитник и преводач в съдебното производство.

ПРОКУРОР:.....

/П. Й./

ЗАЩИТНИК:.....

/адв. П. К./

ОБВИНЯЕМ:.....

/Е. Я./

ПРЕВОДАЧ:.....

/А./

Съдът намира, че така вписаното в съдебния протокол споразумение и подписано от страните, не противоречи на Закона и морала, поради което следва да бъде одобрено, предвид и на основание чл. 382, ал. 7 от НПК, във връзка с чл. 24, ал. 3 от НПК, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ОДОБРЯВА постигнатото споразумение.

Съдът, като взе предвид, че съдебното производство се провежда с участието на преводач, съобразявайки сложността (изключително трудното намиране на преводачи от руски на български език, нежеланието им да участват в съдебните производства, заради ниските възнаграждения) и спецификата на превода, на основание чл. 306, ал. 1, т. 4, във вр. с чл. 189, ал. 2 от НПК, във вр. с чл. 25, ал. 1, вр. чл. 23 и чл. 26, ал. 1 от Наредба № Н-1/16.05.2014 година за съдебните преводачи на МП,

О П Р Е Д Е Л И:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение на преводача А. с ЕГН *****, висше образование, медицински специалист в ЦСМП – Стара Загора, владее – румънски, руски и украински езици, с адрес: гр. Стара Загора, кв. Казански № 5, вх. А, ет. 3, ап. 8 за извършения устен превод на обвиняемия в общ размер на 70.00./седемдесет лева/ лева, за което да се издаде РКО.

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по НОХД № 388/2023 г. по описа на РС - Чирпан.

Определението е окончателно и не подлежи на обжалване и протестиране.

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 14.40 часа.

Съдия при Районен съд – Чирпан: _____

Секретар: _____